
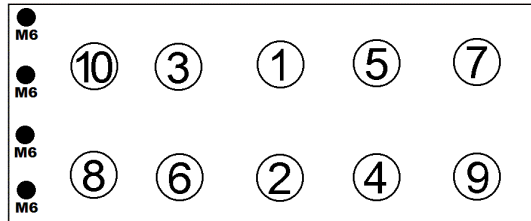


Anziehvorschrift für Zylinderkopf	008.040	 Das Original
Tightening Instructions for Cylinder Head		
Instructions de serrage pour culasse		
Prescripciones de apriete para culatas		
passend für / suitable for adaptable à / adaptable a		Audi / VW / Seat /Skoda

Schraubenkopf / Head shape
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete



Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete	M10 * 40 Nm ➤ 90° ➤ 90°	M6 4 Nm 90°
---	----------------------------------	-------------------

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

*	neue Zylinderkopfschrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

1,8 / 2,0 TFSI 02.12.2013 >>

Mot. CJSA, CJSB, CNSB, CWZA, CJXB, CJXC,
CJXF, CYFB, CNTC, CHHB, CJEB, CNCB,
CNCD, CPLA, CPPA

Beetle, Golf VII, Jetta
A1, A3, A4, A5, Q5

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

008.040